

Самостоятельная работа студентов над грамматической темой «Passiv».

Тема «Passiv».

Цель методической разработки, составленной нам на тему «Passiv», - научить учащихся понимать и переводить предложения, в которых сказуемое стоит в пассивной форме, строить простые предложение с таким сказуемым.

Весь материал разбит на блоки, которые содержат информацию с примерами, упражнения и ключи. Информация с примерами выделена особой рамкой.

Ключ к каждому упражнению расположен на рамку ниже, за исключением некоторых упражнений, для которых ключ даётся в конце.

Данный материал рассчитан на самостоятельную работу учащихся при домашней подготовке к уроку.

Инструкция для учащегося по использованию методической разработки.

Изучив тему «Passiv» по данной разработке вы должны понять различие между страдательным и действительным залогом, научиться образовывать пассивную форму глаголов, уметь применять эти правила при чтении и переводе немецкого языка на русский и при переводе предложений с русского языка на немецкий.

Чтобы помочь вам справиться с этой задачей в специально очерченной рамке даются объяснения правил и примеры (информация).

Вы должны хорошо разобраться с правилами, а затем приступить к выполнению упражнения, которое помещено в следующей рамке.

Выполняя эти упражнения, ответы записывайте в тетрадь. Затем проверьте себя по ключу. Ключ к заданию расположен справа, на одну рамку ниже (за исключением некоторых упражнений, для которых ключ даётся в конце данного материала). Цифры 1,2,3 и т.д. обозначают номера правильных вариантов.

Не стремитесь заглядывать в ответ, прежде чем вы самостоятельно выполните задание.

Если вы допустили ошибку, просмотрите информацию ещё раз и вновь выполните упражнение. Если вы всё же не поняли чего-то и допустили ошибку, обратитесь к преподавателю. Только после правильного выполнения упражнения приступайте к работе над новым материалом, заключенным в следующей рамке.

<p style="text-align: center;">Passiv – страдательный залог</p> <p>Прежде всего вспомним, чем страдательный залог отличается от действительного залога. Для этого разберём два предложения:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Der Student liest den Text. Студент читает текст.2. Der Text wird von dem Studenten gelesen. Текст читается студентом. <p>В первом предложении подлежащее der Student само производит действие (liest), т.е. глагол стоит в действительном залоге (по-немецки Aktiv).</p>	
--	--

<p>Во втором предложении подлежащее der Text не производит никакого действия, а только испытывает действие со стороны дополнения (von dem Studenten). Глагол стоит в страдательном залоге (Passiv).</p>	
<p>Упражнение 1. Определите предложение, в которых употреблён страдательный залог. Затем проверьте себя.</p>	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Это здание строится нашим заводом. 2. Завод выпускает инструменты высокого качества. 3. Эти детали обрабатываются в нашей мастерской. 4. Такие приборы облегчают нашу работу. 5. Расчёты будут производиться нашим инженером. 	
	1, 3, 5
<p>Рассмотрим следующие предложения:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Der Text wird von dem Studenten gelesen. 2. Der Student wird von dem Lehrer gefragt. <p>Как видно, сказуемые в этих предложениях сложные: они состоят из вспомогательного глагола werden и смыслового глагола, стоящего в Partizip II.</p>	
<p>Вы также заметили, что глагол werden, как всякая спрягаемая часть сказуемого, стоит в повествовательном предложении на ... месте. Смысловой же глагол, стоящий в форме Partizip II, как не спрягаемая часть сказуемого, стоит в повествовательном предложении на ... месте. Эта форма сказуемого и есть Passiv.</p>	
	втором последнем
<p>Passiv образуется из вспомогательного глагола werden в соответствующем времени и Partizip II смыслового глагола: Präsens Passiv = Präsens от глагола werden + Partizip II смыслового глагола; Imperfekt Passiv = Imperfekt от глагола werden + Partizip II смыслового глагола.</p>	
<p>Präsens Passiv</p> <p>Ich werde Du wirst Er wird gefragt } меня (тебя, его и т.д.) спрашивают Wir werden Ihr werden Sie werden</p>	
<p>Imperfekt Passiv</p> <p>Ich wurde Du wurdest Er wurde gefragt } меня (тебя, его и т.д.) спрашивали Wir wurden Ihr wurdet Sie wurden</p>	
<p>Упражнение 2. Поставьте сказуемое в следующих предложениях в Präsens Passiv.</p>	

1. Дом строится. 2. Дома строятся. 3. Приборы изготавливаются. 4. Сталь плавится. 5. Деталь обрабатывается.	
	Ответ смотри в разделе «ключ».
Если вы затрудняетесь в выполнении данного задания, то необходимо проделать следующее:	
А) вспомните эквиваленты этих смысловых глаголов в немецком языке:	
	1. Bauen 2. Bauen 3. Produzieren 4. Schmelzen 5. Drehen
Б) образуйте Partizip II от смысловых глаголов: 1, 2 – bauen; 3 – produzieren; 4 – schmelzen; 5 – drehen.	
	1, 2 – gebaut 3. Produziert 4. Geschmolzen 5. gedreht
В) поставьте глагол werden в соответствующем лице и числе настоящего времени (Prasens), т.е. согласуйте его с подлежащим.	
	1. Wird 2. Werden 3. Werden 4. Wird 5. Wird
Г) разместите обе части сказуемого на соответствующих местах в предложении.	
	Ответ смотрите в разделе «ключ»
Упражнение 3. Поставьте сказуемое в предложениях упражнения 2 в Imperfekt.	
	Ответ смотрите в разделе «ключ»
Если вы затрудняетесь в выполнении упражнения 3, проделайте те же операции, что и в упражнении 2. В пункте «В» werden поставьте в Imperfekt.	
	1. Wurde 2. Wurden 3. Wurden 4. Wurde 5. Wurde
Упражнение 4. Найдите в предложениях сказуемые. Укажите номера предложений, в которых сказуемые стоят в Passiv.	
1. Wir werden nach Kiew fliegen. 2. Die jungen Fachleute werden in die BRD geschickt. 3. Die Vorlesung wird in deutscher Sprache gehalten. 4. Die Vorlesung wird interessant sein. 5. Die Delegierten werden zum Konzert eingeladen. 6. Er wird von dem Lehrer gelobt.	

7. Das Konzert wird zwei Stunden dauern.	
	2, 3, 5, 6
<p><i>Консультация к упражнению 4</i></p> <p>Если вы ошибочно отметили предложения 1, 4, 7, то посмотрите ещё раз внимательно на эти предложения и выделите в них сказуемое.</p> <p>Итак, в предложении 1 сказуемое будет ...</p>	
	Werden fliegen
<p>Правильным будет сказуемое werden fliegen.</p> <p>Это сказуемое состоит из вспомогательного глагола werden и смыслового глагола fliegen в форме ...</p>	
	Infinitiv
<p>Следовательно, это не Passiv, т.к. смысловой глагол в Passiv должен стоять в ...</p>	
	Partizip II
<p>Точно таким же образом проанализируйте сказуемые в предложениях 4, 7.</p>	
	4.wird sein 7.wird dauern
<p>1. Das Haus wird von den Arbeitern gebaut.</p> <p>2. Das Werkstück wird von dem Drehen bearbeitet.</p> <p>В этих предложениях лицо (иногда предмет), производящее действие, является дополнением. Это дополнение стоит чаще всего с предлогом von, реже с предлогами durch и mit.</p> <p>На русский язык эти дополнения переводятся существительным в творительном падеже.</p> <p>1. Дом строится рабочими.</p> <p>2. Заготовка обрабатывается токарем.</p>	
<p>Упражнение 5.</p> <p>Переведите предложение на русский язык, обратите внимание на перевод дополнений.</p> <p>1. Der Text wird von dem Studenten übersetzt.</p> <p>2. Die Arbeit wird durch die Maschine erfüllt.</p> <p>3. Die Aufgabe wurde von meinem Freunde erfüllt.</p> <p>4. Diese Geräte werden von unserem Werk produziert.</p> <p>5. Das Stahlgerüst wird von dem Schweißer geschweißt.</p> <p>6. Das Gebäude wurde von drei Brigaden gebaut.</p>	
	Ответ смотрите в разделе «ключ»
<p>Перевод Passiv на русский язык</p> <p>В немецком языке Passiv можно образовать от всех переходных глаголов. В русском же языке страдательную форму глагола (глагол с частицей – ся, имеющий страдательное значение – строится, переводится, изготавливается и т.д.) можно образовать далеко не от всех переходных глаголов.</p> <p>Поэтому Passiv переводится на русский язык в разных случаях по-разному:</p> <p>а) глаголом с частицей –ся, имеющим страдательное значение:</p> <p>Die Fenster werden gewaschen.</p> <p>Окна моются.</p>	

б) глаголом «быть» со страдательным причастием: Nach dem Krieg sind viele Städte und Dörfer wiederaufgebaut worden . После войны многие города и сёла были восстановлены . в) глаголом в действительном залоге: Der Student wird (wurde) zum Direktor gerufen . Студента зовут (позвали) к директору.		
Упражнение 6. Переведите предложения из упражнения 4.		
		Ответ смотрите в разделе «ключ»
<i>Консультация</i> Если вы допустили ошибку в предложении 6, подумайте, можно ли от глагола «хвалить» образовать глагол с частицей –ся, имеющий страдательное значение.		
		Нет
Правильно, глагол «хвалиться» не имеет страдательного значения. Следовательно, здесь нужно перевести глаголом в ... форме.		
		Действительной
Сложные временные формы Вы теперь знаете, что Passiv образуется от вспомогательного глагола werden в соответствующем времени и Partizip II смыслового глагола. Значит, если нужно образовать Perfekt Passiv, то werden надо поставить в Perfekt. Проспрягайте глагол werden в Perfekt.		
	Правильно, Perfekt образуется от вспомогательного глагола haben или sein в Präsens и Partizip II спрягаемого глагола. Werden спрягается с sein. Значит, Perfekt от werden будет: Ich bin Du bist Er ist geworden Wir sind Ihr seid Sie sind	
Теперь, чтобы образовать Passiv нужно ещё добавить Partizip II смыслового глагола. Например, fragen в Partizip II будет gefragt. Итак, Perfekt Passiv от fragen: Ich bin Du bist Er ist gefragt worden Wir sind Ihr seid Sie sind Заметьте, что при образовании Perfekt Passiv употребляется старая форма Partizip II от werden – worden (а не geworden) 1. Ich bin von dem Lehrer gefragt worden . Меня спросил учитель. 2. Er ist von dem Lehrer. Его похвалил учитель.		
Plusquamperfekt Passiv образуется от Plusquamperfekt глагола werden: Ich war Du warst Er war worden		

<p>Wir waren Ihr wart Sie waren</p> <p>и Partizip II смыслового глагола. Ich war gefragt worden.</p> <p>Упражнение 7. Прочитайте упражнение 5. А) укажите номер предложения, в котором сказуемое стоит в Perfekt Passiv.</p>		
Б) укажите предложение, в котором сказуемое стоит в Plusquamperfekt.		2
		3
<p>Perfekt Passiv и Plusquamperfekt Passiv переводятся на русский язык глаголом «быть» со страдательным причастием или глаголом в действительном залоге.</p> <p>Упражнение 8. Переведите на русский язык.</p>		
<ol style="list-style-type: none"> 1. Viele Geräte und Instrumente sind von den Fachschülern angefertigt worden. 2. Nachdem das erste Atomkraftwerk gebaut worden war, begann die neue Ära der Atomenergetik. 3. Dieses Laboratorium ist mit neusten Geräten und Maschinen ausgerüstet worden. 4. Diese Werkstücke sind von unserer Brigade bearbeitet worden. 5. Er begann in der Fachschule zu studieren, nachdem die Aufnahmeprüfungen abgelegt worden waren. 		
		Ответ смотрите в разделе «ключ»
<p><i>Консультация к упражнению 8</i> Если вы допустили ошибки, то сделайте следующее: А) определите сказуемые, стоящие в Passiv</p>		
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sind angefertigt worden 2. Gebaut worden war 3. Ist ausgerüstet worden 4. Sind bearbeitet worden 5. Abgelegt worden waren 	
Б) обратите внимание на глагольное время этих сказуемых		
В) найдите смысловой глагол в этих сказуемых, затем переведите предложения еще раз.		
		<ol style="list-style-type: none"> 1. Angefertigt 2. Gebaut 3. Ausgerüstet 4. Bearbeitet 5. Abgelegt
<p>Futurum Passiv образуется с помощью Futurum вспомогательного глагола werden и Partizip II смыслового глагола. Вспомните, как спрягаются глаголы Futurum. Теперь проспрягайте в Futurum глаголы drehen, schmieden, schweißen.</p> <p>Проверьте себя.</p>		
	<p>Правильно, Futurum образуется от вспомогательного глагола werden + Infinitiv смыслового глагола.</p> <p>Следовательно, Ich werde</p>	

	Du wirst Er wird Wir werden Ihr werden Sie werden	drehen schmieden schweißen
А теперь проспрягайте в Futurum глагол werden.		
	Ich werde Du wirst Er wird Wir werden Ihr werden Sie werden	werden
Итак, Futurum глагола werden будет ich werde werden. Для образования Futurum Passiv нужно добавить Partizip II смыслового глагола: Ich werde Du wirst Er wird gefragt werden Wir werden gelobt werden Ihr werden Sie werden		
Упражнение 9. Определите предложение, в которых сказуемое стоит в Futurum Passiv.		
1. In den nächsten Monaten wird man diese Arbeit beenden. 2. Eine Reihe von Experimenten wird durchgeführt. 3. Aluminium wird in der Industrie immer mehr verwendet werden. 4. Im nächsten Jahr wird hier ein neuer Hochofen Gebaut werden.		
		3,4
Упражнение 10. Переведите предложения упражнения 9 на русский язык.		
		Ответ смотрите в разделе «ключ»
<i>Консультация</i> Если вы допустили ошибки в переводе, то еще раз просмотрите и выделите сказуемое.		
	1. Wird beenden 2. Wird durchgeführt 3. Wird verwendet werden 4. Wird gebaut werden	
В каком предложении сказуемое стоит не в Passiv		
		1. (Aktiv)
Это сказуемое werden + Infinitiv является ... временем действительного залога.		
		Будущим
А теперь проверьте свой перевод этого предложения еще раз.		

КЛЮЧ

Упражнение 2 г.

1. Das Haus wird Gebaut.
2. Die Häuser werden gebaut.
3. Die Geräte werden produziert.
4. Der Stahl wird geschmolzen.
5. Das Werkstück wird gedreht.

Упражнение 3.

1. Das Haus wurde gebaut.
2. Die Häuser wurden gebaut.
3. Die Geräte wurden produziert.
4. Der Stahl wurde geschmolzen.
5. Das Werkstück wurde gedreht.

Упражнение 5.

1. Текст переводится студентом.
2. Работа выполняется машиной.
3. Задание выполнялось моим другом.
4. Эти приборы изготавливаются нашим заводом.
5. Стальной каркас сваривается сварщиком.
6. Здание строилось тремя бригадами.

Упражнение 6.

1. Мы полетим в Киев.
2. Молодых специалистов посылают в ФРГ.
3. Лекция читается на немецком языке.
4. Лекция будет интересной.
5. Делегаты приглашаются на концерт.
6. Его хвалит учитель.
7. Концерт будет длиться два часа.

Упражнение 8.

1. Много приборов и инструментов было изготовлено учащимися техникума.
2. После того, как была построена первая атомная электростанция, началась новая эра в атомной энергетике.
3. Эта лаборатория была оснащена новейшими приборами и машинами.
4. Эти заготовки были обработаны нашей бригадой.
5. Он начал учиться в техникуме, после того, как были сданы приёмные экзамены.

Упражнение 10.

1. В ближайшие месяцы эта работа будет закончена.
2. Проводится ряд экспериментов.
3. Алюминий будет всё больше применяться в промышленности.
4. В следующем году здесь будет строиться новая доменная печь.